

国家彩票公益金资助

大字版

经典常读

幽梦影 幽梦续影

李颖 注

中国盲文出版社

经典常读

幽梦影

幽梦续影

李颖注

中国盲文出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

幽梦影·幽梦续影 (大字版) / (清) 张潮, (清) 朱锡绶著; 李颖注. —北京: 中国盲文出版社, 2015. 3

ISBN 978 - 7 - 5002 - 5758 - 5

I. ①幽… II. ①张… ②朱… ③李… III. ①人生哲学—中国—清代 ②《幽梦影》—注释 IV. ①B825

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2015) 第 044506 号

幽梦影·幽梦续影

作 者: (清) 张潮 (清) 朱锡绶 著 李颖 注

责任编辑: 亢 森

出版发行: 中国盲文出版社

社 址: 北京市西城区太平街甲 6 号

邮政编码: 100050

印 刷: 北京中科印刷有限公司

经 销: 新华书店

开 本: 700 × 1000 1/16

字 数: 56 千字

印 张: 8.5

版 次: 2015 年 11 月第 1 版 2015 年 11 月第 1 次印刷

书 号: ISBN 978 - 7 - 5002 - 5758 - 5/B · 249

定 价: 17.00 元

销售服务热线: (010) 83190297 83190289 83190292

版权所有 侵权必究

印装错误可随时退换

前 言

这是一部品味、体悟人生情趣的书，意味隽永，几乎语语珠玑，句句峭拔、秀丽的风格特点，使它从问世以来就受到广大读者的欣赏，数百年来艺术魅力经久不衰。

全书由《幽梦影》、《幽梦续影》两书组成。

《幽梦影》的作者是张潮。张潮（1650—？），字山来，号心斋、三在道人，江南歙县（今属安徽）籍，江苏江都人，生于顺治八年。他是清代文学家、小说家、刻书家。康熙初岁贡，入资授翰林孔目。其著作等身，除《幽梦影》外，还撰有《花影词》、《心斋聊复集》、《奚囊寸锦》、《心斋诗集》、《鹿葱花馆诗钞》等。编印有《昭代丛书》、《檀几丛书》等。

2 幽梦影·幽梦续影

张潮的诸同窗对《幽梦影》评曰：“允多格言妙论，言人之所不能言，道人所未经道”（余怀）。“三才之理，万物之情，古今人事之变，皆在是矣”（孙致弥）。“为色为空，知犹有这个在；如梦如影，且应作如是观。”（石庞）。“今举集中之言，有快若并州之剪，有爽若哀家之梨，有雅若钧天之奏，有旷若空谷之音；创者则如新锦出机，多情则如游丝袅树。”（王晫）。这些并非溢美之词。《幽梦影》是作者纯情至性的流露；是作者审美追求的结晶；是作者精简丰厚人生感情的最终提炼。作者豁达潇洒的情怀，在字里行间表露无遗；作者风流自赏、真率雅致的生活态度跃然于楮墨纸帛……相信广大读者在茶后酒余，信手开卷，会感受到书中的幽香、书中的幽影、书中的梦幻，因而为之赞叹、为之嫣然、为之深思……

作为对《幽梦影》的续作之《幽梦续影》，不管

在内容或篇幅上，都显得有点单薄，但在谈人生体验方面也有其深刻独到之处。《幽梦续影》作者朱锡绶（生卒年不详），字筱云，一字撝筠，号弇山草衣，江苏太仓人。道光二十六年（1846）举人，后作令湖北。门人潘祖荫在《幽梦续影》序言中称他“不为上官所知，郁郁以歿”；“先生诗集已刊，板毁于火，他著述亦不存，仅从亲知传写，得此一编（即《幽梦续影》），大率皆阅世观物，涉笔排闷之语……诸书虽绮语小言，而时多名理”。这“名理”，表现在“语殊清隽，耐人玩味”（今人郑逸梅）方面，兹举二则，以见其概：

“素食则气不浊，独宿则神不浊，默坐则心不浊，读书则口不浊。”

“贫贱时少一攀援，他日少一掣肘。”

至理名言，发聋振聩！这些话，对于今天的读者，做人做事、修身养性，都是必不可少的！

目 录

幽梦影

题词（余怀）	3
幽梦影小序（孙致弥）	8
幽梦影小序（石庞）	10
幽梦影题词（王晫）	15
卷上	19
卷下	57
幽梦影跋	94

幽梦续影

序（潘祖荫）	99
--------------	----

幽
梦
影

【清】张潮 著

李颖 注

题 词

余穷经读史之余，好览稗官小说⁽¹⁾，自唐以来，不下数百种。不仅可以备考遗忘，亦可以增长意识，如游名山大川者必探断崖绝壑，玩乔松古柏者必采秀草幽花，使耳目一新，襟情怡宕⁽²⁾，此非头巾襁褓、章句腐儒之所知也⁽³⁾。故余于咏诗撰文之暇，笔录古轶事、今新闻，自少至老，杂著数十种，如《说史》、《说诗》、《党鉴》、《盈鉴》、《东山谈苑》、《汗青余语》、《研林不忘语述》、《茶史补》、《四莲华斋杂录》、《曼翁漫录》、《禅林漫录》、《读史浮白集》、《古今书字辨讹》、《秋雪丛谈》、《金陵野抄》之类，虽未雕版问世，而友人借抄，几遍东南诸郡，直可傲子云而睨君山矣⁽⁴⁾。天都张仲子心斋家积缥緡⁽⁵⁾，胸罗星宿⁽⁶⁾，笔花缭绕，墨沈淋漓⁽⁷⁾。其所著述，

4 幽梦影·幽梦续影

与余旗鼓相当，争奇斗富，如孙伯符与太史子义相遇于神亭⁽⁸⁾，又如石崇、王恺击碎珊瑚时也⁽⁹⁾。其《幽梦影》一书，允多格言妙论⁽¹⁰⁾。言人之所不能言，道人之所未经道，展味低徊，似餐帝浆沆瀣⁽¹¹⁾，听钧天之广乐⁽¹²⁾，不知此身在下方尘世矣。至如律已宜带秋气，处世宜带春气；婢可以当奴，奴不可以当婢；无损于世，谓之善人，有害于世，谓之恶人；寻乐境乃学仙，避苦境乃学佛。超超玄着⁽¹³⁾，绝胜支许清谈⁽¹⁴⁾，人当镂心铭肺，岂止佩韦书绅而已哉⁽¹⁵⁾。

曼持老人余怀广霞制⁽¹⁶⁾

注释

(1) 稗 (bài) 官小说：稗官：古代的小官，专给帝王述说街谈巷议、故事佚闻。稗官小说，泛指佚闻琐记之书籍。

(2) 怡宕 (dàng)：欢愉畅快。

(3) 襁襞 (nài dài)：不懂事。头巾襁襞、章句腐儒：指迂腐、光会寻章摘句的儒生。

(4) 子云：汉代辞赋家扬雄（公元前 53—公元 18），字子云，《汉书》有传。睨 (nì)：斜着眼睛看，有蔑视之意。君山：汉代哲学家、政论家桓谭（公元前 23—公元 50），字君山，沛国相（今安徽宿州西北）人，爱好音律，遍习五经，善为文章。《后汉书》有传。

(5) 缥緙 (piǎo xiāng)：青色丝织品，古代用以包装书套，此处指称书籍。

(6) 星宿 (xiù)：星座，喻人才情盈富。唐代李商隐《赠送前刘五经映》：“星宿森文雅，风雷起退藏。”

(7) 沈 (shěn)：原作“瀋”。

(8) “如孙伯符”句：孙伯符，三国东吴孙策，

6 幽梦影·幽梦续影

字伯符，孙权之兄。太史子义，三国时刘繇部将太史慈，字子义。神亭：地名，在江苏丹阳县。汉建安中，孙策击刘繇于曲阿，与太史慈战于神亭，几为慈所执（事见《三国志·吴书·太史慈传》）。

（9）“如石崇、王恺”句：石崇（249—300），晋大臣，官至卫尉卿，富甲一时，穷奢极欲，与贵戚王恺、羊琇等以奢靡相尚。“八王之乱”时，为赵王伦所杀。与王恺斗富“击碎珊瑚”事见《晋书·石苞传》附。

（10）允：的确，确实。《诗经·大雅·公刘》：“幽居允荒。”

（11）帝：上帝。沆瀣（hàng xiè）：此指气味。

（12）钧天之广乐：指天上的音乐。钧天：上帝所居；广乐：广大之乐。汉代张衡《西京赋》：“昔者大帝说秦穆公而觐之，飧以钧天广乐，帝有醉焉。”

（13）超超：超出、胜过的样子。

(14) 绝胜：极胜，非常胜。支许：犹许多。

(15) “岂止”句：韦，熟皮，加工过的皮子。《韩非子·观行》：“西门豹之性急，故佩韦以自缓。”绅，古代士大夫系的大带子。书绅，把要牢记的话写在绅带上。《论语·卫灵公》：“子张书诸绅。”佩韦书绅，指人时刻警励自身。

(16) 余怀（1616—1696）：明末清初福建莆田人，字澹心，号无怀，又号曼翁、曼持老人、广霞。居南京。作《板桥杂记》，述秦淮妓女事。诗清而能绮，丽而不靡。《清史稿》有传。

幽梦影小序

心斋著书满家，皆含经咀史⁽¹⁾，自出机杼⁽²⁾，卓然可传。是编特其一裔片羽⁽³⁾，然三才之理⁽⁴⁾，万物之情，古今人事之变，皆在是矣。顾题之以梦且影云者，吾闻海外有国焉，夜长而昼短，以昼之所为为幻，以梦之所遇为真，又闻人有恶其影而欲逃之者。然则梦也者，乃其所以为觉；影也者，乃其所以为形也耶？廋辞隐语⁽⁵⁾，言无罪而闻足戒，是则心斋所为尽心焉者也。读是编也，其可以闻破梦之钟而就阴以息影也夫。

江东同学弟孙致弥题⁽⁶⁾

注释

(1) 含经咀史：指读书涵咏经史之书的道理，

把它加以融化。咀：涵味。

(2) 机杼 (zhù)：织布机。比喻诗文的构思和布局。

(3) 脔 (luán)：切成小片的肉。一脔片羽：极言其少。

(4) 三才：天、地、人。《易·说卦》：“是以立天之道，曰阴与阳；立地之道，曰柔与刚；立人之道，曰仁与义；兼三才而两之，故《易》六画而成卦。”

(5) 廋 (sōu) 辞：隐蔽之辞，类似于谜语。

(6) 孙致弥 (1642—1709)：清代江苏嘉定人，字恺似，号松坪。康熙二十七年进士，官至翰林院侍读学士。有书名，以跌宕流逸见长，有《秋左堂集》。《清史稿》有传。

幽梦影小序

张心斋先生家自黄山，才奔陆海⁽¹⁾，楠榴赋就⁽²⁾，锦月投怀，芍药词成，繁花作饌。苏子瞻十三楼外景物犹然⁽³⁾；杜牧之廿四桥头风流仍在⁽⁴⁾。静能见性，洵哉人我不间而喜嗔不形⁽⁵⁾；弱仅胜衣，或者清虚日来而滓秽日去。怜才惜玉，心是灵犀；绣腹锦胸，身同丹凤。花间选句，尽来珠玉之音；月下题词，已满珊瑚之笥⁽⁶⁾。岂如兰台作赋仅别东西，漆园著书徒分内外而已哉⁽⁷⁾。然而繁文艳语，止才子余能；而卓识奇思，诚词人本色。若夫舒性情而为著述，缘阅历以作篇章，清如梵室之钟⁽⁸⁾，令人猛省；响若尼山之铎⁽⁹⁾，别有深思。则《幽梦影》一书，余诚不能已于手舞足蹈、心旷神怡也。其云益人谓善，害物谓恶，咸仿佛乎外王内圣之言。又谓律己